

Università
degli Studi
di Palermo



جامعة عبد الملك السعدي
جامعة عبد الملك السعدي
Université Abdelmalek Essaadi

SUM Scienze
Umanistiche
UniPa



Unione Europea



Fondo Sociale Europeo

FSE FONDO SOCIALE EUROPEO
SICILIA 2020
PROGRAMMA OPERATIVO



INDIRE ISTITUTO
NAZIONALE
DOCUMENTAZIONE
INNOVAZIONE
RICERCA EDUCATIVA

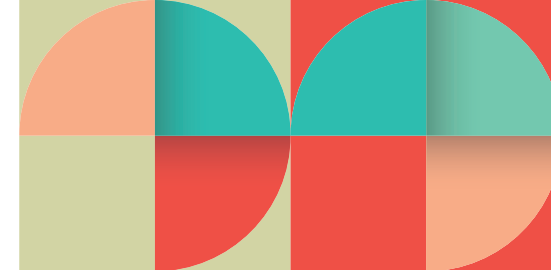


Partner
Università degli Studi di Palermo
**École Supérieure Roi Fahd de
Traduction**
**Université Abdelmalek Essaadi,
Tétouan**

Responsabili scientifici del progetto
Assunta Polizzi
Mostafa Ammadi

Comitato scientifico
Hind Ben Mahjoub
Floriana Di Gesù
Alessandra Rizzo
Antonino Velez

Comitato organizzativo
Nesma Elsakan
Ambra Pinello
Gabriele Uzzo



SOUTH-SOUTH UNIVERSITIES ALLIANCE
So-Uni Alliance

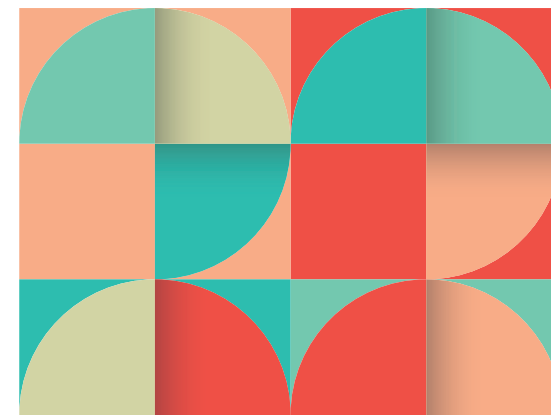
AZIONI DI INTERNAZIONALIZZAZIONE
DEI SISTEMI EDUCATIVI E MOBILITÀ
IL PROGRAMMA È STATO COFINANZIATO DAL
FONDO SOCIALE EUROPEO

Giornata Internazionale di Studi

Accessibilità ai sistemi audiovisivi

17 marzo 2023

Complesso Monumentale di Sant'Antonino
Università degli Studi di Palermo



9:30 **Saluti inaugurali**

Massimo Midiri

Rettore Università degli Studi di Palermo

Bouchta El Moumni

Président Université Abdelmalek Essaadi

Luisa Amenta

Prorettrice al Diritto allo studio e all'Innovazione dei processi di apprendimento

Fabio Mazzola

Prorettore alla Didattica e all'Internazionalizzazione

Francesca Piazza

Direttrice Dipartimento di Scienze Umanistiche

Concetta Giliberto

Coordinatrice Corso di Studio Magistrale Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali

Jamal Eddine Benhayoun

Vice-President des Affairs Académiques, Université Abdelmalek Essaadi

Hind Cherkaoui Dekkaki

Vice-Présidente de la Recherche Scientifique et de la Coopération, Université Abdelmalek Essaadi

10:00-11:20

Accessibilità e traduzione

Modera Assunta Polizzi

Antonino Velez

Università degli Studi di Palermo

La Rai e l'audiodescrizione: stato dell'arte giugno-dicembre 2022

Mostafa Ammadi

École Supérieure Roi Fahd de Traduction

Traducción y accesibilidad en Marruecos: una aproximación multidisciplinar

María Valero Gisbert

Università degli Studi di Parma

Accesibilidad e inclusión en el cine

Floriana Di Gesù

Università degli Studi di Palermo

Culta-audere per una audiodescrizione museale accessibile ed inclusiva

12:00-13:00

Accessibilità e formazione

Modera Antonino Velez

Will Noonan

Université de Bourgogne-Franche Comté

L'évolution du sous-titrage pour personnes sourdes et malentendantes en France: choix ou contradiction?

Hamid Bargach

École Supérieure Roi Fahd de Traduction

Quelle formation universitaire pour quel profil du traducteur audiovisuel de demain?

Maria Luisa Pensabene

Università degli Studi di Palermo

Audio Description in English Language Teaching: improving language and critical thinking skills

16:00-17:20

Collaborazione e accessibilità: l'industria nell'accademia

Modera Alessandra Rizzo

Hicham Boughaba

École Supérieure Roi Fahd de Traduction

The interaction of blind people with audiovisual content: the case of Netflix

Alex Yoffe

Product Manager OOONA

Granting access to the media through OOONA: the cloud-based revolution in audiovisual translation

Lydia Hayes

ZOO Digital Group

Equip, empower, elevate - educating the next generation of localisation talent

Lindsay Bywood

VSI group

How can the industry help academia produce the talent they need?